Организация Объединенных Наций ECE/TIM/2011/12–FO:EFC/2011/12

# Экономический и Социальный Совет

# Продовольственная и сельскохозяйственная организация

Distr.: General
12 July 2011
Russian
Original: English

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по лесоматериалам**

**Шестьдесят девятая сессия**
Анталья, 10–14 октября 2011 года
Пункт 10 а) предварительной повестки дня
**Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам**

**Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

**Европейская лесная комиссия**

**Тридцать шестая сессия**
Анталья, 10–14 октября 2011 года

## Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят четвертой сессией Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

**Записка секретариата**

*Резюме*

В настоящей записке содержится информация о решениях, которые были приняты шестьдесят четвертой сессией Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Женеве 29–31 марта 2011 года, и которые имеют отношение к работе Комитета по лесоматериалам и совместной программе работы ЕЭК ООН/ФАО по лесоматериалам и лесному хозяйству.

Комитет по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия, возможно, пожелают принять к сведению эти решения и предложить пути их осуществления.

GE.11-23393 (R) 090811 100811

Просьба отправить на вторичную переработку

1. Европейская экономическая комиссия заслушала информацию об изменениях, происходящих по линии различных подпрограмм ЕЭК, включая подпрограмму по лесоматериалам и лесному хозяйству, и поставленных в рамках их осуществления новых задачах.

2. В связи с вопросом об обеспечении устойчивого лесопользования и Международным годом лесов Комиссия:

a) подтвердила *свою приверженность работе в отношении лесов и лесоматериалов, проводимой ЕЭК, и вновь заявила о ее поддержке,* а также приветствовала *мероприятия, которые было предложено провести в рамках Международного года лесов;*

b) также подтвердила, *что необходимо избегать дублирования усилий и деятельности и развивать и укреплять на общеевропейском уровне синергизм применительно к работе в отношении лесов, опираясь при этом на уже прекрасно налаженное сотрудничество с ФАО, по линии которого осуществляется совместная программа работы ЕЭК/ФАО и создан совместный секретариат для поддержки этой программы;*

c) просила *секретариат продолжать обеспечивать, чтобы экспертный опыт и услуги Совместной секции ЕЭК/ФАО могли использоваться для поддержки деятельности в отношении лесов, проводимой на общеевропейском уровне, в том числе в рамках процесса "Леса Европы" и других соответствующих глобальных процессов (например, Форума Организации Объединенных Наций по лесам)*[1].

3. Комитету по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии предлагается учесть эти решения в своей работе, в том числе в рамках обзора совместной программы работы, который будет проведен в 2012−2013 годах.

4. Комиссия также *предложила Исполнительному комитету ЕЭК определить условия и процедуры предстоящего обзора [программ ЕЭК], который будет проведен с целью выработки предложений в отношении решений по этому вопросу, подлежащих принятию на следующей сессии ЕЭК [весной 2013 года]*[2].

5. В период, когда ЕЭК будет проводить всесторонний обзор своей программы, в том числе программы по лесоматериалам и лесному хозяйству, Комитет ЕЭК по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия ФАО также проведут обзор совместной программы работы ЕЭК/ФАО по лесному хозяйству и лесоматериалам (см. документ ECE/TIM/2011/9−FO:EFC/2011/9). По итогам этого обзора будет разработана и утверждена новая совместная программа работы ЕЭК/ФАО на период 2014−2017 годов.

6. Чрезвычайно важно не допустить дублирования усилий, в связи с чем необходимо проинформировать Исполнительный комитет ЕЭК о планируемом обзоре. Предлагаемые процедуры и расписание проведения обзора ЕЭК/ФАО содержатся в документе ECE/TIM/2011/9-FO:EFC/2011/9 и будут рассмотрены Комитетом по лесоматериалам и Европейской лесной комиссией на их совместной сессии. Результаты следует препроводить Исполнительному комитету ЕЭК для их рассмотрения на его следующей сессии.

---

[1] Пункты 25−27 на стр. 4 английского текста решений, принятых на шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии; текст имеется по адресу: http://www.unece.org/commission/2011/Adopted_ECE_Decision_31March2011.pdf.

[2] Там же, пункт 40 на стр. 6 текста на английском языке.

7. Комитет по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия, возможно, пожелают просить секретариат проинформировать Исполнительный комитет на его следующей сессии о решениях, принятых ими на их совместной сессии в отношении предстоящего обзора программы работы по лесоматериалам и лесному хозяйству, с целью избежания дублирования усилий и несогласованности в процессе проведения обзоров.